

THE WEEKLY "WIELKOPOLANIN"
 Appearing every Thursday
 Is the Official Paper of the
 Polish R. C. Beneficial St. Joseph's Union of Pittsburgh
 and Western Pennsylvania.
 Published at
 56 - 22nd St., Pittsburgh, Pa.
 Best Social and Political Polish paper in Pittsburgh
 and vicinity. Has the largest (12,000) circulation
 among the Polish speaking population in Western
 Pennsylvania. Best advertising medium; is read by
 all Poles in Pittsburgh and its Western Pennsylvania.
 If you wish to reach the Polish population,
 advertise in the
"Wielkopolanin"
 56 - 22nd St., Pittsburgh, Pa.
 TEL. C. D. & P. T. 2263 GRANT
 P. O. 2204 MAIN.

WIELKOPOLANIN

"WIELKOPOLANIN"
 Organ urzędowy
 Polskiej R. Katolickiej Unii św. Józefa,
 Wychodzi w każdy czwartek.
 Korrespondencje dotyczące redakcji
 "Wielkopolanina" adresować należy:
"Wielkopolanin"
 56 - 22nd St., Pittsburgh, Pa.
 TELEFON C. D. & P. T. 2263 GRANT.
 P. O. 2204 MAIN.
 Najlepsze Czasopismo Polskie do
 ogłoszenia się w Pittsburghu
 i w zachodniej Penn-
 sylvanii.
 Prenumerata wysłać
 Bieżąca 3.00
 Półroczna 15.00
 Za granicami St. Zjed. 3.00
 Pojedynczy numer 10.00

Deus et Patria!

ORGAN URZĘDOWY UNII ŚWIĘTEGO JÓZEFA W PITTSBURGU, PA.

Bóg i Ojczyzna!

No 20

Pittsburg, Pa., Czwartek dnia 18-go Maja 1905, (May 18)

Rok VII

PORZĄDEK WYMARSZU Na Uroczystość Poświęcenia Pol- skiej Ochronki w Emsworth, Pa., W NIEDZIELE, 21 MAJA, 1905.

1-a Diwizya.

PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI.

- A. Towarzystwa uniformowane.
- B. Bractwa niuniformowane.
- C. Parafianie nie należący do Bractw.

2-a Diwizya.

PARAFIA NIEPOKAL. SERCA MARYI.

- A. Towarzystwa uniformowane.
- B. Bractwa niuniformowane.
- C. Parafianie nie należący do Bractw.

3-a Diwizya.

PARAFIA NAJSW. RODZINY.

- A. Towarzystwa uniformowane.
- B. Bractwa niuniformowane.
- C. Parafianie nie należący do Bractw.

4-a Diwizya.

PARAFIA ŚW. WOJCIECHA S. S.

- A. Towarzystwa uniformowane.
- B. Bractwa niuniformowane.
- C. Parafianie nie należący do Bractw.

5-a Diwizya.

PARAFIA ŚW. JÓZEFATA S. S.

- A. Towarzystwa uniformowane.
- B. Bractwa niuniformowane.
- C. Parafianie nie należący do Bractw.

6-a Diwizya.

PARAFIA M. B. CZĘSTOCH. McKEESPORT, PA.

- A. Towarzystwa uniformowane.
- B. Bractwa niuniformowane.
- C. Parafianie nie należący do Bractw.

7-a Diwizya.

PARAFIA SERCA JEZUS. BRADDOCK, PA.

- A. Towarzystwa uniformowane.
- B. Bractwa niuniformowane.
- C. Parafianie nie należący do Bractw.

8-a Diwizya.

PARAFIA ŚW. ANTONIEGO, HOMESTEAD, PA.

- A. Towarzystwa uniformowane.
- B. Bractwa niuniformowane.
- C. Parafianie nie należący do Bractw.

9-a Diwizya.

PARAFIA NIEP. POCZĘCIA W CARNEGIE, PA.

- A. Towarzystwa uniformowane.
- B. Bractwa niuniformowane.
- C. Parafianie nie należący do Bractw.

10-a Diwizya.

PARAFIA ŚW. IGNACEGO, W GLENN, PA.

- A. Towarzystwa uniformowane.
- B. Bractwa niuniformowane.
- C. Parafianie nie należący do Bractw.

11-a Diwizya.

PARAFIA ŚW. KRZYŻA, W GLASSPORT, PA.

- A. Towarzystwa i Bractwa.
- B. Parafianie nie należący do Bractw.

12-a Diwizya.

PARAFIA ŚW. WŁADYSŁAWA W NATRONIE.

- A. Towarzystwa uniformowane.
- B. Bractwa niuniformowane.
- C. Parafianie nie należący do Bractw.

13-a Diwizya.

GOŚCIE Z INNYCH PARAFII.

UWAŻAĆ: 1. Panowie z poszczególnych parafii, wybrani na Marszałków i Adjutantów Dywizji, będą taskami ustawić swoje Towarzystwa i Bractwa według uchwały powyższej na swoich zebraniach.

2. Poćwiczyć specjalny wyjazd do Centralnego Dworca (Union Depot) o punkt 3giej godzinie. Zatrzymać się na kilka minut w Allegheny, a potem wprost do Emsworth Pa.

Z powrotem, wyjedźcie pociąg z Emsworth o 4 tej po południu.

3. Jaknajserdeczniej zapraszam was wszystkich drodzy Bracia Polacy z Pittsburgha i Okolicy na tę wspaniałą uroczystość. Wszakżeż to Ochronka Polska, *Ochronka Nasza!* — Schronisko dla wszystkich biednych, opuszczonych sierot polskich z Pittsburgha i okolicy.

Co uczynicie dla biednych sierot, uczynicie dla samego Jezusa, a zatem ta myśl, że idziemy do Jezusa, powinna nas wszystkich złączyć, wszystkich zachęcić do wymarszu w dzień poświęcenia, 21 go Maja.

Kto żyje niech jedzie!
 Prosi was o to w imię Jezusa i w imieniu biednych sierot, wasz stuga w Chrystusie
 Ks. C. Tomaszewski, C. S. Sp.

Z Wojny Japonsko-Rosyjskiej.

Z Wojny moskiewsko japońskiej nie donoszą o żadnej większej bitwie, — ni na lądzie ni na morzu.

Od armii lądowych dochodzi niecierpliwie mało wieści, — a o flotach dochodzą wprawdzie wiadomości, ale albo sprzeczne, co chwila inne, a właśnie podobne bardzo do wieści z poprzedniego tygodnia, — to jest: że o japońskiej flocie nikt nie wie i że Moskale ciągle jeszcze kryją się po tchórzosku w brzoźnach przez neutralność portach francuzkich u brzegów Indo-Chin.

Rząd japoński szle protesty za protestami przeciw gwałceniu neutralności przez Francuzów i Rosyję ale te, „sprawiedliwie” i „mądrze” zdania japońskie ciągle i dalej swoje brzoź.

— Londyn dnia 10go maja. — Donoszą tu do „Times'a” z Moskwy, że ruskie szpitalne polowe Czerwonego Krzyża przewożą z Harbina do miasta Czryta w Syberji. — Jest to znakiem, że Moskale naprzód już widzą, iż w Charbinie się nie utrzymają. Generał Zarubajew, dowódca japoński w mieście Kuropatkina, który został wezwany „stupać się” do Petersburga.

— Ruskie krążowniki Almas i Zemszczug, z floty Rożestwiewskiego podobno zdołały uniknąć czujności japończyków i dostały się do Władywostoku (Flota japońska nie może pilnować całego morza, bo musi pilnować Rożestwiewskiego i brzoż Japończyków).

— Berlin, dnia 11go. — Cesarz Wilhelm palnął znów mowę do sztabu korpusu stacjonującego w Strasburgu, — i w mowie tej zaznaczył, że rośli Moskale dla tego biorą w skóregę od matych Japonów, bo prowadzą się memoralnie i ciągle się upijają, — gdy przeciwnie, japończycy prowadzą się moralnie i trzeźwo. — Wilhelm też zaznaczył, że ponieważ Rosyja okazuje się za słabą wobec „żółtego niebezpieczeństwa” (wobec Asyatów), — to mogą na stąpić takie okoliczności że Niemcy będą musieli podjąć się obrony ludów rasy białej przed żółtą rasą Asyatów. — (Jest to groźba że Niemcy rzucą się na Japonów).

— Tokio dnia 13go. Angielski kupiec parowiec „Sobralense” najechał przed Portem Arthura na podwodną minę, został rozerwany i utonął. Pasażerów uratowali japończycy z Port Arthura.

— Hong Kong, Chiny 13go. — W zatoce Hon Kohe niedawno od Kamranh Bay widziało 17 moskiewskich okrętów wojennych.

— Tokio, 13go. — Rząd ogłosił stan wojenny na wyspie Formozie i przybrzeżnych wodach.

— Washington dn. 13go. — Między wyższymi urzędnikami chodzą tu pogłoski że car rosyjski miał się swrócić do prezydenta Roosevelta z zapytaniem, czy by ten nie niechętnie podjął się starań celem przywrócenia pokoju między Rosyją a Japonją.

— Tokio 14go. Rząd japoński otrzymuje codziennie coraz więcej dowodów że Francuzi pozwalają Rożestwiewskiemu na bezprawne chronienie się do francuzkich portów neutralnych w Indochinach.

— Tokio, 15go. Agenci japońscy donoszą, że flota Rożestwiewskiego wypłynęła wprawdzie z zatoki Honko na morze ale w kilkanaście godzin zmieniła do zatoki tej się schroniła.

— Gunsu Pass, Mandżurya 15go. W pobliż okolicy Olouria wydarzają się codziennie utarczki między przednimi strażkami moskiewskimi a japońskimi na rosyjskim lewym skrzydle. Japońska armia otrzymała do tej chwili 80,000 świeżych żołnierzy.

— Singapur 15go. Donoszą tu, że 15 wojennych okrętów rosyjskich przepływało w pobliż przyładka Varella, około 50 mil na północ od zatoki Kamranh Bay.

— Washington, 15go Jutro przybywa tu w odwiedziny do prezydenta Roosevelta wysoki urzędnik japoński z Tokio, Senator Takahashi.

— Londyn 16go. Korespondent dziennika „Telegraph” donosi, że dnia 11go maja, żaloga kupieckiego statku norweskigo słyszała na chłińskim morzu silną kanonadę, trwającą przez trzy godziny.

— Tokio 16go. Japoński kupecki parowiec Kinomaru o pojemności 4,170 ton najechał w pobliż Port Arthura na podwodną minę i zatonął. Żaloga uratowana.

— Hong Kong 17go. — Niemiecki towarowy parowiec Wongko donosi, że na pełnym morzu w pobliż zatoki Honkohe widziano w niedzielę rano 50 rosyjskich wojennych okrętów.

— Petersburg 17go. — W Kronstadtzie, wojennym porcie rosyjskim na morzu Bałtyckim przygotowuje rząd rosyjski siły eskadry wojennej i tę wyszle wkrótce na pomoc Rożestwiewskiemu. Liczy ona 2 wielkie nowe pancerniki: „Sław” i „Aleksander II”, dwa krążowniki, i parę mniejszych pancerników.

— Niepokoje w Rosyji i w Polsce. Imieniny carowej. Niedawno w Warszawie miano obchodzić „po ukau” imieniny carowej Aleksandry. Politycy rozkazali, aby pod najsurowszą karą wszyscy przysobobili „dobrowolnie” swoje domy w chorągwie moskiewskiej.

Gdy wigwaz ogłosił oświadczenie, że nie chce się narazić na szykany policyjne, uszczuła rozkaz, tłum posywał chorągwie i spalili je na ulicy. Przyszło z tego powodu do zaburzeń i stało się policyjnie i resztą nie przesłał spokojnie.

Maxym Gorki otrzymał pozwolenie mieszkania gdzie chce, tylko nie w Petersburgu.

Nowe kradzieże czynowników. Petersburg, 10 maja. — „Słowo” donosi, że znova odkryto nowe sprzeniewierzenie i kradzieże w intendenturze rządowej.

W Kiszyniewie szerzą się rozruchy chłopkie. Wystron dragonów na poskromienie suntuowanych. W Zytomierzu prawosławni napadli na żydów, a ci bronili się. Po obu stronach nie brak zabitych i rannych.

Zydzi w opałach. Petersburg, 11 maja. — Rozruchy w Zytomierzu przybrały podobno wielkie rozmiary. Wymordowano tam około 200 żydów. Minister spraw wewnętrznych spodziawa się otrzymać dzisiaj szczegółowy raport o sąsiedziach. Zabroniono w Zytomierzu wysyłać prywatne telegramy odnoszące się do pogromu żydów. Ogłoszono tam wosoraj stan wojenny. Zapowiadają tam nowy pogrom żydów na przyszłą sobotę i niedzielę. Lud napadł głównie na żydów 7 maja, a ponieważ żydzi bronili się, strzelano do nich, okładano ich kijami, burzono im mieszkania i sklepy. Trzy pułki wojska przywróciły względny porządek i aresztowano wiele osób, w tej liczbie 40 chrześcian.

Petersburg, 13 maja. — Wypadki w Zytomierzu skłoniły ministra spraw wewnętrznych do wydania rozkazu, ażeby gubernatorzy nie dopuszczali do wyzywiania się w miastach z żydowską ludnością walk rasowych. Wojsko ma strzelać nawet do moskali, którzy napaść na bezbronych żydów. Wiadomości o pogromie żydów w Zytomierzu tożną przesadą.

Na przedmieściach Łodzi napadli koczownicy na dwóch żydów i obrabowali ich. Zarządzono energiczne śledztwo.

Nowa obłecanką dla żydów. Londyn, 13 maja. — Miesiąc żydowski The Jewish Chronicle ogłasza dzisiaj, że car obecnie, iż żydzi otrzymają zupełną wolność w rozwoju i osiedleniu się w miastach i miasteczkach całego państwa, z wyjątkiem po wosch. Mówi się o „wyrzuceniu” z wyjątkiem po wosch, jak n. p. Łódź itp., wigo jak tu oddział wielkiej fabryki od wielkich miast? Tylko moskiewski nie rozumieją to bardzo dobrze, że rząd rosyjski obawia się bardziej rzeszy żydów, niż któregoś wiek innej narodowości, gdyż wtedy naraził się na poćpienie całej Europy.

Warszawa, 13 maja. — U nas nie nastąpi jeszcze normalne stosunki i niema dnia niema, aby w którejś osiedli miasta, nie przyszło do starw wojska z ludnością. Aresztowania i konfiskaty rewolucyjnych broszur trwają dalej; najgłośniejsze sprawy opuszczają gremialnie miasta.

Polityca petersburska wydała sześć soboty rozkaz, że ubogiej ludności nie będzie odstęp wolno używać przedchadzki w pięknych ogrodach i parkach gdzie używają przedchadzki bogociele. Te niedzieli obywateli politycy w takich parkach wszystkich ubogich ubranych meczosy, kobie i y dzieci i za kark ich wyprawdzali i wyganiała na wozu ulice, kżąc im „stupać” do przaych parków. (I to dzieje się dziś w 20m stuleciu, pod okiem „mitońnika ludu” batjuszki cara! I Rosyja chce się jeszcze nazywać cywilizowanym krajem!...)

Petersburg, 13 maja. — Goniący Urzędowy zapewnia, że żydzi wywołali rozruchy w Zytomierzu. 22 kwietnia zabrało się tam 800 żydów uzbrojonych w rewolwery i użyło obrzuć karabieże za cel do strzelania. Zapowiadali obchodem, że żydzi staną się wkrótce panami całej Rosyji. W kilka dni później wyplucili kowali żydzi chłopos, który bronili się szoyrykiem, a następnie suntuowali się, kiedy politycy odprowadzili do aresztu demonstrantów. Wmieszali się w sprawę socyalistoi i wywołali walkę rasową, potępiając przez rozsądnych chrześcian i żydów. Dotychczas nie przywrócono w Zytomierzu należącego porządku.

Petersburg, 13 maja. — Prywatne telegramy donoszą z Zytomierza, że podczas rozruchów padło tam 40 zabitych, a mnóstwo żydów zostało rannych.

Gubernator Wołynia kasat umieszczać na ulicach Zytomierza plakaty z szawionymieniem, że wojsko będzie strzelać do każdego, kto tylko urządzi jakąś demonstrację przeciwko żydom.

Bardzo osęsto żydzi dopuszczali się napadów i gwałtów na koble

tach chrześcianskich, co tak oburzają lud wiejski, że tena postanowił potokowy kres nadużytości i czekał tylko stosownej chwili, aby rzucił się na żydów.

Łódź, 13 maja. — Strajkują tutaj piekarsie i służba domowa. Wszyscy kłuse młyn w mieście są zamknięte i ludność skarży się brak nie tylko chleba, leos i maki. Z sąsiednich wsi przywożą chłopci na targ swe paspy.

Wiedeń, 13 maja. — Antysemityzm wzrasta z dniem każdym w Rosyji. Motloch sburzył wiele żydowskich fabryk w Drihasti, w których z żydów poniosło śmierć, a 50 przeszło zostało rannych. Zaburzenia powstały także w Winnicy i Czeldzi w Polsce.

Znowa rzeź żydów. Petersburg, 13 maja. — Donoszą tu o drugiej rzezi żydów, jaka miała miejsce wosoraj w Profnowie w powiecie chodnowskim.

Tium na osie spalowego antysemity Sasekowicza, szatakował siedmiu żydów i spłądował kilka składów. Wieu żydów bronie swych domów, szatakowało tłum i w powoću tego wywiązała się strasna walka w której padło 11 żydów a wiele odniosło fatalne pokaleczenia.

Czynownicy za nierazszą zaprowadzić takie prawo, żeby nie wolno było w wielkich miastach stawiać wielkich fabryk, bo podług ich „mądrego” zdania wielka liczba robotników w wielkich miastach jest powodem rozruchów. (Durnie czynownicy!... Też fabryki stawia się tam, gdzie jest łatwy dowóz i wywóz, gdzie jest dużo „kolei”, — a wigo po wielkich miastach, i tam gdzie jest dużo ludzi do pracy, — a wigo w wielkich miastach; to rzecz naturalna, — ale „mądry” czynownicy chcą mieć fabryki na pustyniach i pastkowiskach!... Zresztą przy wielkich fabrykach musi wkrótce powstać wielkie miasto, jak n. p. Łódź itp., wigo jak tu oddział wielkiej fabryki od wielkich miast? Tylko moskiewski nie rozumieją to bardzo dobrze, że rząd rosyjski obawia się bardziej rzeszy żydów, niż któregoś wiek innej narodowości, gdyż wtedy naraził się na poćpienie całej Europy.

Petersburg, 13 maja. — Prokurator państwowy uwieścił redaktora „Nowosti”, Notowicza, i sąda, aby go wysłano na Sybir na całe życie. (Taka jest w Rosyji wolność prasy!...)

Petersburg, 13 maja. — Admiral Nasimow został dziś szasztrony przez swego ordynansa za to, że tegoż wypędził i kasat mu adać się na pole walki.

Paryż, 13 maja. — Donoszą tu z Petersburga, że matka młodego cara-wieca chciała go utopić we waniecie napełnionej wrzącą wodą. Spostrzegła to jednak na osas smacarowa i dieciogło oszalała od okropnej śmierci. Natychmiast potem wypędzono całą służbę pałacową a przyjęto nową służbę.

Petersburg, 15 maja. — Pierwszy dzień maja według rosyjskiego kalendarza przeszedł w całej Rosyji dosyć spokojnie, choć przepowiedano nań wielkie rozruchy.

Ufa, 16 maja. — Sokolowski, jenerał gubernator prowincyi Ufa,

został tu dziś śmierćelnie postrzelony w parku miejskim. Zabójca uciekł.

Ryga, 16 maja. — W parku Guisenberg ranoł ktoś bombę między patrol policyjny; bomba ułbiła jedno robotniczo wydat odeswę, w której potępiła socyalistów za woscywanie bszalnych rozruchów. Komitet oskarża socyalistów, że ci oskakali robotników, obecnie zwyciężką rewolucyjną w całej Rosyji, a tylko osiągnęli wiele nieszczęść i śmierci na ubogą klasę robotniczą. Komitet wywa robotników do sprasztania strajków.

Warszawa, 16go maja. — Na Nalewkach, gdzie mieszka wielu żydów, sebrato się wielu żydowskich socyalistów. Wojsko strzelało do nich i kilku zabilo. Główny komitet robotniczo wydat odeswę, w której potępiła socyalistów za woscywanie bszalnych rozruchów. Komitet oskarża socyalistów, że ci oskakali robotników, obecnie zwyciężką rewolucyjną w całej Rosyji, a tylko osiągnęli wiele nieszczęść i śmierci na ubogą klasę robotniczą. Komitet wywa robotników do sprasztania strajków.

Wulkan wybucha. Honolulu, Hawaji, 10 maja. — Trzy milowy kwater Kilauca z którego buszowanie wylewa się lawa, obecnie szacyna silniej działał i zachodzi obawa, że lawa owa na której dzień się wлкyny, wysadzona zostanie w powietrze i saleje osięd wypsy Hawaji. samieskiej przez 25,000 ludzi.

Wulkany owe na dzień jesiara są największe w świecie i ciągle czynne. Gdyby oćnienio i parcie gazów z kateroż stało się za silne, lawa saleje całą wyspę. Rybacy mówią, że oddawna wulkany tak groźnie nie wybuchały, jak w kilku ostatnich dniach. Gdyby nastąpiła katastrofa, topografia całej wyspy uległaby zupełnej zmianie. Wsto tu leżący Kilauca wybuchł i wysłał 15,000,000,000 kubicznych stóp lawy, która przemieniła się w opokę. Wskutek owego wybuchu zmieniła się postać wyspy na kilkadziesiąt mil wzdłuż wybrzeża.

W roku 1868 wulkan Kilauca za lał lawę 60 mil poćpieni w kierunku — południowo-zachodnim, która spłynęła wzdłuż wodospadem do morza. Z tej lawy powstała w morzu olbrzymia piramida, którą przemieszono do wyspy i nazwano Kalae Point.

Czesi poprobują się z niemcami. Praga, Czechoy, dnia 10 maja. — W Czechoch szanosi się na nowe rozruchy pomiędzy oszami a niemcami. Postowie bowiem oszacy szdoli wywalosy w parlamencie szaszyskim nchwaz szoschisowania szaszu finansowego w Czechoch. Nijemcy, szaszszkali w Czechoch wystąpić przeciw temu gwałtownie.

Sturczony polak w kłopotack. Paryż, Francyja, 10 maja. — Hrabia Caszkowski, urzędnik tutejszej tureckiej ambasady, został aresztowany pod szasztem wyłudzenia pieniędzy (false pretense). Caszkowski tumsat przyrządził bankierów, że ma w Ameryce bogatych krewnych, po których spodziewa się odsziedzioscy se 20 milionów dolarów i na ten szosunek szoszał bankierów na szosne sumy. Bankierzy obecnie go szarzyli, — a szutan jego osz rozkasat mu wrócić do Turcyi.

(Ten Caszkowski to szurcoszy, szaszurczony polak, — syn osy wznak szynego M. Caszkowskiego, wielkiego patryoty, który później (M. Os.) z patryotyżmu bez Boga, wyrzekł się chrześcianstwa i został turkiem, a turka szasz został prawosławny i wiernym szaszka moskala. — Wielki to był piarsz polski ale nie miał Boga w seron, wigo z polaka patryoty został oszaczonnie nędzonym szaszka moskali. Przyp. Wielkopol.)

Chiny piacą Ameryce pięknyu za nadobne. Shanghai, Chiny, 12 maja. — Odbyło się tutaj wielkie zebranie wybitnych chłioscyków, na którym szosłono energiczny szoszet przeciwko wydzalaniu obywateli państwa smociego se Szanow Zjednoczonych, nad osz obecnie rządzą w Washingtonie.

Zgromadzeni wystali w tej myśli telegramy do ministerstwa spraw szaszranicznych, do wieokróla Chilli prowincyi, Yuan Shi Kai i do wieokróla prowincyi Nankin, Choafa. Chłioscyki postawili bojkotować towary amerykańskie, dopóki Stany Zjednoczone nie nadadzą chłioscykom równych przywilejów.

Włochy powiększają flotę. Rzym, 13 maja. — Minister marynarki admiral Mirabello wystąpił w parlamencie z wnioskiem ażeby uchwalili kredyty na sumę 27 milionów dolarów na powiększenie włoskiej floty. Badowa nowych okrętów jest szosłona na 12 lat. Minister szasz szosł 5 okrętów liniowych, 5 krążowników o pojemności 10,000 ton i mnóstwo torpedowców. (Dokończenie na stronnicy 4ej).

„Cysorz” nie chce tańcować na pruskim weselu. Wiedeń, 10 maja. — Cesarz Franciszek Józef, wybierający się w jesiara do Rymu, wytymaczył oszaczony Wilhelmuowi, że z powodu „podeszłego wieku” nie może być na weselu niemieckiego następcy tronu. Zastępować go będzie jeden z arcyksiążąt.

Kuzyn miłkacza z wizytą u króla włoskiego. Rzym, 10 maja. — Książę Ariangawa, kuzyn cesarza japońskiego, szosł z żoną wizytę królestwa włoskiego w Kwiryale, gdzie był szosł oszaczonnie podejmowany. Książę japoński był w drodze do Berlina i pragnął i szosłowy swe uszanowanie także królowi włoskiemu. Ariangawa szaszczcił podczas rozmowy, że był razem z królem Wiktorem Emanuelem, który był podwosca następcą tronu, na jubileusz królowej Wiktoriy w Londynie. On reprezentował wtedy Japonię, a król Wiktor Emanuel Włochy. Król szaszczcił księżstwa szaszczłodził jest na sobotę, dnia 13 b. m.

„Cysorz” nie chce tańcować na pruskim weselu. Wiedeń, 10 maja. — Cesarz Franciszek Józef, wybierający się w jesiara do Rymu, wytymaczył oszaczony Wilhelmuowi, że z powodu „podeszłego wieku” nie może być na weselu niemieckiego następcy tronu. Zastępować go będzie jeden z arcyksiążąt.

Sprawy Unii.

Kronikczką z Hartford, Conn.

Zarząd Unii św. Józefa. Wbyły Ks. Proboszcz Cezar Tomaszewski kapelan Unii, Jan Maron, Prezydent. Paweł Szatkowski, Wice-prez. Fr. Długoński, Sekr. Protok. Andrzej Kazmierski, Sekr. Finans. Leopold Bucholo, Kasyer. Augustyn Szramowski, Marszałek. Józef Grabowski, Opiek. Kasy. Andr. Ratajewski, Wład. Szlag.

Wszelkie korespondencje dotyczące Unii św. Józefa, adresować należy na ręce sekretarza: FR. DŁUGOŃSKI, RÓG DICKSON & HANCOCK ST. PITTSBURG, PA.

Wszelkie listy w sprawach finansowych Unii należy adresować do: ANDRZEJ KAZMIERSKI, 385 HANCOCK ST., 13 WARD, PITTSBURG, PA.

Braddock, Pa. Zawładowienie. Niniejszem zawiadamiam się członków Tow. św. Wojciecha, grupa 6 Unii św. Józefa, aby się stawili przy odznakach do hali szkolnej w Niedzielę, 21 maja, o godzinie 1.30 zkad wyruszymy in corpore do Emsworth dla wzięcia udziału w uroczystości poświęcenia Ochronki. Nieobecność podpada karze podług konstytucji. Andr. Krzywicki, sekr.

Zawładowienie! Tow. Sarcia Jezusowego w parafii św. Wojciecha na South Side odbędzie swoje posiedzenie w przyszłą niedzielę, 21 maja. Obecność członków jest bardzo pożądaną bo są ważne sprawy do załatwienia. Także zaprasza się rodaków nie należących jeszcze do świątyni towarzystwa, by rozsyłali przybyć a będą mile przyjęci. Książki są jeszcze otwarte, wstęp wolny. Andrzej Prus, pres. S. Dombrowski, sekr.

Zawładowienie. Niniejszem zawiadamiam się członków Gwardyi Jana III Sobieskiego pod opieką Najświętszej Rodziny, w parafii Najświętszej Rodziny, że są dobowiznani stawić się w niedzielę, 21 maja, w pełnym uniformie o godzinie pół 12, w hali zwykłych posiedzeń, skąd wyruszymy z muzyką do Union dworca, a stamtąd pocigiem o 12:30 do polskiej Ochronki. Za niestawienie się członkowie podpada karze według konstytucji. Fr. Zabłocki, pres. Alex. Kłocko, sekr.

Zawładowienie. Niniejszem zawiadamiam się członków Tow. Matki Boskiej Nienastępnego Pomocy, by się stawili zebrać w przyszłą niedzielę, 21 maja, o godzinie 12:30 po południu, przed kościołem św. Stanisława Kostki, ze swoją odznaką, skąd wyruszymy na poświęcenie Ochronki w Emsworth. W. Rutkowski, sekr. M. Pakalski, pres.

Baczność Rycerze św. Michała No. 2 maja się stawić wszyscy w pełnym uniformie w przyszłą niedzielę o godzinie 12:30 w południe przy kościele Niepokal. Serca Maryi w 13ej Wardzie, a stąd o godzinie 1ej wyruszymy na kolej do Emsworth na uroczystość poświęcenia polskiej Ochronki. Wszyscy Rycerze mają się stawić pod karzą przepisaną w konstytucji. A. Kazmierski, adjut.

Zawładowienie. Szanowne Bractwa i Towarzystwa z parafii Najświętszej Rodziny, które biorą udział w uroczystości poświęcenia polskiej Ochronki w Emsworth, Pa., proszę zgromadzić się przy kościele Najświętszej Rodziny w przyszłą niedzielę, 21 maja, najpóźniej o godzinie pół do pierwszej w południe, a wtedy wyruszymy na kolej. Marszałkiem naszej dywizji będzie ob. Józef Wojtyła. Z szacunkiem, Komitet.

Baczność Rycerze Gz. św. Antoniego mają się stawić wszyscy w pełnym uniformie w przyszłą niedzielę, 21 maja, o godzinie 12ej w południe na placu szkolnym, skąd wyruszymy na kolej do Emsworth na uroczystość poświęcenia polskiej Ochronki, na którą jesteśmy zaproszeni. Wszyscy Rycerze winni się stawić. Z szacunkiem, Jan Wieszorek, major Jan Nowak, kapitan.

Zawładowienie. Niniejszem zawiadamiam się wszystkich członków Tow. Młodzieńców św. Kazimierza, aby się stawili w przyszłą niedzielę, 21 maja, o godzinie pół do pierwszej, abyśmy mogli wziąć udział w wyjeździe na poświęcenie polskiej Ochronki w Emsworth. Każdy ma się stawić w odznakach. Kara za nieobecność. Adam Jaworski, pres. K. Machnikowski, sekr.

Uzupelniając dalsze szczegóły powstania nowej polskiej parafii w Rochville Conn., za nasza kryć należy że jakkolwiek ks. Biskup dycezyi Hartfordskiej dopiero przed dwoma tygodniami mi przemaczył polskiego księdza, i dał pozwolenie na założenie parafii, faktycznie jednak polacy w Rochville już od kilku lat zorganizowali parafie, a brakowało im tylko przewodnika duchownego i pozwolenia od ks. Biskupa na budowę polskiego kościoła.

Pierwszą myśl do zorganizowania polskiej parafii w Rochville, powzięto przed kilku laty na posiedzeniu Towarzystwa św. Józefa.

Jakie koleje przechodził wybrany Komitet nowo zakładającej się parafii, i ile pracy, wytrwałości i zabiegów kosztowało, że ostatecznie Polacy w Rochville dostali polskiego księdza, wiadomo tym wszystkim którzy znają stosunki w jakich powstają polskie parafie w Nowej Anglii a szczególnie w dycezyi Hartfordskiej.

Polakom w Rochville należy się uznanie, że drogą legalną, w sposób spokojny nie uwłaczając naszej narodowości dopięli pożądanego celu, a mianowicie polskiego księdza i odrębnej polskiej parafii.

W tym wypadku spełniły się słowa z pisma św., „Pukajcie a będzie Wam otworse, szukajcie a znajdziecie.”

Proboszczem polskiej parafii św. Józefa mianowany został Wiel. ks. Karol Votycka. — Wiel. ks. J. Raniszewski wika ry przy kościele irlandzkiem św. Bernarda, który dotychczas za spakował duchowne potrzeby Polakom w Rochville przeniesiony został w tym samym charakterze do polskiej parafii w New Britain Conn.

Z rozporządzenia ks. Biskupa pa Wiel. ks. Karol Votycka zawiadywać będzie również misyjną parafią składającą się z różnych narodowości w sąsiedniej wiosce Vernon, Conn.

Bal urządzony staraniem miejscowej grupy Związku Polek który się odbył w zeszłą sobotę, udał się pod każdym względem znakomicie. Obszer-na Sala Germania ledwie pomieścić mogła liczną zebraną publiczność. Towarzystwo miejscowych brały udział w balu Tow. św. Stanisława B. i M., Tow. św. Cyryla i Metodego, Towarzystwo Króla Władysława Jagiełły grupa 464 Z. N. P. i Tow. Panien Polskich pod opieką Niepokalanego Poczęcia N. M. P.

Z zamieszanych Towarzystw przybyły incopore Tow. św. Józefa z Rochville Conn., i Tow. „Postęp“ grupa Z. N. P. z New Britain Conn.

Czysty dochód z balu, który wynosił kilkadziesiąt dolarów wręczone Wiel. ks. proboszczowi w St. Lozowskiemu jako ofiarę na rzecz będącej na ukończeniu polskiej szkoły przy parafii św. św. Cyryla i Metodego.

Uroczyste poświęcenie polskiej szkoły parafialnej odbędzie się we wtorek dnia 30go Maja (Decoration Day) o godzinie drugiej po południu. — Akta poświęcenia w otoczeniu licznego duchowieństwa dopełni Przew. ks. Biskup dycezyi Hartfordkiej M. T. Tierney.

Towarzystwa Polskie z Hartford zdecydowały na swych posiedzeniach wystąpić na poświęcenie incopore. Okoliczne Towarzystwa Polskie zapraszamy niniejszem przez łamy Wielkopolanina do wzięcia udziału w tej ważnej w naszym życiu narodowym uroczystości.

Za staraniem Towarzystwa Króla Władysława Jagiełły grupy 464 Z. N. P. ze wspólnym udziałem wszystkich polskich

Bernardiego Wielka Wyprzedaz Towaru w Tym Tygodniu!

Table with 7 columns listing various goods and prices: U BERNARDIEGO 7c niebielony muslin, U BERNARDIEGO 7c Indygo materye, U BERNARDIEGO 10c bielony Muslin, U BERNARDIEGO 45c got. prześcieradła, U BERNARDIEGO 10c bielony Cambrie, U BERNARDIEGO 8c Gingham, U BERNARDIEGO 12c bielone Powłoczki.

Nasza wielka WYSPRZEDAŻ MAJOWA!

\$1,000,000 wartości najmniejszego na ten ciepły sezon towaru musiano sprzedać ze stratą w New Yorku różnym zamiejscowym kapcom dnia 1go Maja. Nasz Skład był tam reprezentowany przez naszego kupieckiego agenta, pana W. C. Bernardi, który tam wtedy wykupił najlepsze towary. Było wtedy zimno i deszczowo, a że fabrykanci, licząc na wczesną ciepłą porę, dostawili zbyt wiele tego wesołego towaru, przeto ztapali się na tem i musieli go sprzedawać niżej ceny kosztu, niektórzy towar posiadli po pół ceny! Skorzystaliśmy właśnie z tego i zakupiliśmy wiele tego najlepszego towaru po tych niskich cenach. Zakupiliśmy u następujących firm: H. B. Claffin Co., Tefft Weller & Co., S. Steinfeld Co., wszyscy to są Nowyorskcy kupcy. Zakupiliśmy towar ów po pół ceny! Dla tego teraz możemy sprzedawać ten towar naszym kostumerom z wielką dla nich korzyścią podczas Majowej Wyprzedazy, a do tego dajemy jeszcze darmo nasze BERNARDIS STAMPS.

Resztki pięknego 15 centowego Perkalu, najwięcej w jasnym kolorze, stosowny na Bluzki, na Ubranka dla dzieci, na Bluzki dla chłopców i na koszulki meżkie. Piękne kolory i desenie, tylko 10c yd. NA CAŁE GARNITURY, śliczny materyał, Arnold make, wygląda na materyał 50centowy i \$1wy jedwabny, pierze się i nosi lepiej niż jedwabne, po 15ci25cyd. Największa wartość kiedykolwiek ofiarowana w India i Lawns materyałach po 8c, 10c, 12c, 15c, 19c i 25c. Ciężki materyał baweł. na staniki 15c

6c 3000 yardów kratkowanego i Plaid Nainsooks, materyał 10centowy, doskonaly na tartuchy, Bluzki, Kaftaniki i Suknie, wielki bargon, po 6c yd. Brillantines, prześlicznego wyrobu w piękne desenie po 50c. Biało-czerwone kratki Mohairs i wełn. Kazmury po 50c. Nowa Czarna materyał na suknie po 75ci \$1. Voile Dress Stuffs różne kolory i desenie, warte 25c, po 12c. Czarne Materye żałobne po \$1 i \$1.50 yard. Nowe Materye Mohair i inne wełn. wyroby po 50c i 75c. Novelty Brillantines, nowy zapas, po 75ci \$1

2c 3000 yardów materyi Voile, Airy Lawn, 2c yd warte po 6c yard, po 5c. 2000 yardów najpiękniejszych Battiste, Lawn Summer Stuffs, warte po 10c, pójda po 5c yd. 1000 yardów białego Nainsook i Checked Lawns różne desenie, warte 10c, teraz pójda po 6c yard. 2000 yardów Mercerized materyi warte po 17c, po 12c yd. 50c-wy White Materyał po 25 centów. 1000 yardów dubelt. Wrapper Percales, warte 12c, po 8c. 2000 yardów Lheer, ciemna i jasna, pralna materyał, po 12c. Piękne kwieciste Lawns, warte 25c, yard po 19c. 1000 yardów White India Lianu, warte 15c, po 10c

Cały tydzień dajemy Marki Kupieckie Bernardi Stamps. Możecie nimi zapełnić całą książeczkę, kupując towaru za \$25.00, a za to dostaniecie prezenta w rozmaitych składach.

Dajemy w Prezencie Figury Religijne za jedną napelnioną książeczkę.

BERNARDI'S AND CO., 1313-15 Carson St., South Side.

Towarzystw odbędzie się w Nie dzielę dnia 28go Maja obchód 114 stej rocznicy Konstytucji 3go Maja.

Program obchodu wypełnią muzyka, mowy, śpiewy i deklaracje. Spodziewamy się że patriotyczna publiczność polska zgromadzi się licznie by w sposób należyty uczcić pamięć twórców wielkopomnej Konstytucji 3go Maja.

Proces przeciw rosyjaninowi Efraimowi Szeroka, oskarżonemu o morderstwo Polki Ludwiki Kulas z Sommersville, zakończył się w przeszłym tygodniu.

Sędziowie przysięgli po 4ro godzinnej naradzie uznali Szeroka winnym sarsuconego morderstwa w pierwszym stopniu.

Stosownie do brzmienia w tym wypadku ustawy prawa, Szeroka skazany został na karę śmierci przez powieszenie.

Wyrok zostanie wykonany we wtorek dnia 31go października br.

Morderca liczący lat 23 pochodzi z okolic Kijowa w Rosyi i jak sam przyznał — jest sobie zwykłym rosyjskim muzykiem.

Tow. Króla Władysława Jagiełły grupa 464 Z. N. P. urządziła w Sobotę dnia 27go Maja w Hali Germania doroczną Bal, na który zaprasza uprzejmie Szan. Polonie z Hartford i okolicy. Na Balu przygrywać będzie polska muzyka prof. Jana Narkiewicza.

Zyczącym sobie szapnurne rować Wielkopolanina donoszę że mogą się udać do miejscowego sgenta ob. Jana Gątego pod No. 6 1/2 Ellery str., lub wprost do Redakcyi Wielkopolanina, 56—22nd str. Pittsburg Pa.

Pożary lasów. Groźne niebezpieczeństwo Plymouth, Mass., 8go maja. — Tysiąc przeszło męzczyzn walczyło dzisiaj w nocy z niestym chanyem prawie wysiłkiem, by uchronić miasto od strasznej pożogi. Huk, pęknięcie, szum, gęste kłęby dymu i słupy ognia jakie wzbijały się pod niebiosy przynębiające wywarły na mieszkańców wrażenie. Ogień dźwiał się szeroko. Niektórzy mieszkańcy zabierając się do ucieki uciekali dalej w głąb miasta, by uchronić się przed nadciągającą nieszczęściem.

Nie chybja nie powstrzyma szalejącej pożogi, jak tylko ułkafy deszcz, którego mieszkańcy z wielką niecierpliwością oczekują.

Straty dotychczas wyrządzone są ogromne. Przeszło 1,000 akrów lasu już zupełnie się spaliło, z ludzi jednak nikt życia nie stracił.

Straszna katastrofa kolejowa. Harrisburg, Pa. 11 maja. — Pociąg ekspresowy wpadł dziś o godzinie 1:10 rano na kolei pennsylvanjskiej na towarowy u którego dwa wagony naladowane były dynamitem. Katastrofa wydarzyła się w South Harrisburg niedaleko fabryki Paxtang Light, Heat and Power Co.

Nastąpiły trzy strasliwe eksplozje, które wysadziły wszystkie okna w całym mieście, a oba pociągi do szcęgły zniszczyły.

O godzinie 3 rano szacowano iż 75 osób zostało zabitych, a sto rannych chociaż dotychczas nie można było jeszcze sprawdzić liczby ofiar i zdaje się, że takowa wzrośnie. Oba pociągi przedstawiają teraz jedną olbrzymią kupę gruzów, do której nie można się przybliżyć ponieważ jeszcze powtarzają się małe eksplozje. Służba kolejowa została niemal wszystka zabitą.

Gdy pierwsza eksplozja nastąpiła, wyrzuciła odrazu wszystkich co spali z łóżek; niektóre wypadły przez okno na tory kolejowe, a niektórych siła eksplozji wyrzuciła nawet do rzeki Susquehanna. Na miejsce wypadku przybyła straż pożarna lecz nie mogła podjąć pracy gdyż dynamit ciągle jeszcze walał się na ambulanse i odwożono do szpitala.

Natomiast przybył specjalny pociąg ratunkowy, który przewiózł zabitych i rannych do Stacji Union.

Po katastrofie działy się straszne sceny. Zewsząd odzywały się jęki i krzyki; ludzie chęć torować sobie drogę pomiędzy trupami i rannych, a ci którzy zdolali uciec śmierci, zaraz po wybuchu uciekali jak szaleni w bezpieczne miejsca. Chwila wydawała się tem straszniejszą, że było to w nocy, gdy większa część pasażerów pogrążona była we śnie, dokoła ciemność. Pomiedzy zabitymi jest kilka osób z Pittsburga.

Rowód z Chicago. Ostatnie dni zeszłego tygodnia zaznaczyły się w całych niemal Stanach Zjednoczonych okropnymi burzami. W środkowych i południowych Stanach wichry okropne i orkany zrużdziły wielkie spustoszenia, a nawet i północne Stany nawiedziło jakieś poruszenie się żywiołów.

Strajk w Chicago jeszcze nie nkończony. Zaburzenia strajkowej w Chicago trwają ciągle jeszcze; na

brzegom jeziora, zrzadzając znaczne szkody. Z Chicago piszą o tem pod dnim 11go Maja: Po ulewny deszczu z gradem niezwykle wielkości, oraz wiatrem, który wyrządził wielkie szkody w drzewach, kwiatkach i oknach, zatoka chicagowska wzniosła się około cztery stopy z powodu wielkiego napływu wody z jeziora.

Stary członkowie straży ratunkowej powiadają, że nie pamiętają nie takiego od długiego czasu.

Bałwan ten rozciągał się wzdłuż prawie całego zachodniego brzegu jeziora. Z Racine Kenosha donoszą o tych samych stosunkach. Woda wyrządziła szkody w dokach niektórych miejscowości.

Prąd rzeki Chicago który zwykle nie wynosi więcej niż trzy ćwiercie mili na godzinę, wzmógł się do 20 mil na godzinę, według zeznania kapitana straży ratunkowej.

Woda w rzecze wylała z brzegów zalewając basenty przy South Water ulicy innych nadbrzeżnych ulic.

Deszcz był tak ulewny że na wet basenty w średniej części miasta zostały zalane. Woda w kanałach odpływowych cofnęła się do basmentów, zalewając je na kilkanaście stóp. W hotelu Sherman woda cofnęła się w rurach odpływowych do wysokości czwartego piętra, zalewając pokoje i wyrządzając wielkie szkody.

Kenosha, Wis., 12 maja. Ogromny bałwan z jeziora wpłynął do tutejszej zatoki i szybkością cyklonu a woda na brzegu wzniosła się o cztery stopy ponad zwykły swój poziom.

Strajk w Chicago jeszcze nie nkończony. Zaburzenia strajkowej w Chicago trwają ciągle jeszcze; na

Wet podczas pobytu tamże w przejeździe prezydenta Roosevelta nie obeszło się bez bijatyki i zaburzeń. Prezydent bawił w Chicago dnia 10go maja i podczas jego pobytu tamże, — przywódcy strajku widzieli się z nim i do magali się aby on udał się w tę sprawę i aby nie myślał przysłać tam regularnego wojska na stłumienie rozruchów. Prezydent odpowiedział im dość surowo i stanowczo, że on jako głowa rządu całych Stanów Zjednoczonych nie może wdawać się w żadne prywatne układy z żadną stroną, ani z pracodawcami ani ze strajkierami. Dodał też, że urzędowo nie był o strajku zawiadomiony, bo to zresztą sprawa lokalna, do której on, prezydent, wtrącać się nie może.

Sprawa ta dojdzie do niego tylko w ten sposób, że jeżeli miejska policya nie da sobie rady z zaburzeniami, wtedy prezydent, lecz burmistrz miasta Chicago może i powinien zażądać od gubernatora Stanowego wojska czyli milicyi do pomagania policyi w utrzymaniu porządku, — a jeżeli milicya temu nie podola, to gubernator Stanu Illinois może i powinien zażądać od prezydenta Stanów Zjednoczonych aby tenże przysłał na pomoc wojsko regularne; — dopiero w takim razie prezydent będzie wiedział urzędowo o tej sprawie i może coś uczynić, ale nie prędzej.

Jeszcze dnia 14go, 15 i 16 maja strajk nie został ukończony ani się nawet na ukończenie jego nie zanosi, bo do strajku przystępują coraz więcej firm. Liczne bójki wydarzają się codziennie w wielu częściach miasta.

Nawet w polskiej dzielnicy na Noble ulicy niedaleko Milwaukee Avenue, — gdy około wozów kompanii tramwajowej zebrał się któregoś dnia wielki tłum ludzi, — policya ni stąd ni z owąd rzuciła się na zgromadzonych i bez powodu wielu pokaleczyła pałkami i poraniła kulami rewolwerem.

Kobiety rabusiami. Władze policyjne w Patterson, New Jersey poszukują za kobietą rabusiem i jej dwiema koleżankami, które zatrzymały na drodze w nocy niejakiego Jamesa Simister z Riverdale i zabrały mu pieniądze, książki, klucze i wszelkie inne rzeczy jakie tylko miał przy sobie.

Kobiety w chwili gdy rabowały miały nałożone na twary maski. Po dokonaniu kradzieży każda mu się spokojnie do domu, w przeciwnym razie, przyobiecany mu to, co byłoby dlań najgorszego.

O wypadku tym dano znać policji, lecz ta dotychczas nie wykryła kobiet zbrodniarzy.

Sam. Hitowitz, 1310 Carson Street.



Po najlepsze i najtańsze trzewiki udajcie się pod powyższy adres.

Forster Artificial Limb Co. 413 South Main, Chicago, Ill.



Sukcesorowie Foster and Hossfeld. Fabryka sztucznych rąk, nóg i t. p. Wytwarzają sztuczne członki, pasy naprawcze, podtrzymujące, elastyczne podeszwy, krzywki i t. d. Nogi robione za obrotelną z filcu, z gumy, z drzewa i t. p. m. najpiękny gatunek i najlepiej dopasowane. Gwarantowane. Many osobny Department dla pań. Piszcie po katalożki.

Placówka,

— POWIEŚĆ —

BOLESŁAW PRUS

(ALEKSANDER GŁOWACKI.)

(Powieść współczesna, opisująca jak znany polski wieśniak jest najłepszym stróżem polskiej ziemi, jak silnie jej się trzyma i jak nierad ją niemiłom oddaje, choć oni zapłacili by mu jaknajdrożej.)

(Ciąg dalszy).

Takim sposobem dostał się do zagrody nowy mieszkaniec. Cichy jak mrówka, wierny jak pies i, choć kaleka, pracowity za dwa konie.

Od tej pory, z wyjątkiem złotego psa Burka, nie już nie było w Ślimakowie gospodarstwa, ani z dziećmi, ani ze służbą, ani z dobytkiem. Życie zagrody ułożyło się do doskonałej równowagi. Wszystkie prace, niepokoje i nadzieje, wszystkie dusze ludzkie krążyły około jednego celu — utrzymania bytu. Dla tego celu najmitka nosiła drwa na komin, albo śpiwając i skacząc, biegła po kartofle do lochu. Dlatego gospodyni zrywała się przede dnem do swoich krów, albo piekła się przy ogniu, odsuwając i przysuwając wielkie garnki. Dla tego schylił nad plugiem, pocił się wczarzą, albo ciągnął kulawą nogą za brzoję. Dla tego wreszcie celu, — Ślimak, szepcząc ranne pa pierse, chodził o świcie do dworskich stodół, albo sprzedane zboże odwoził Zydkiem do miasta.

Z tej samej przyczyny, odpoczywając po robocie, narzekali oni zimą, że mało leży śniegu na tycie, albo troszczyli się skąd wzięły pasy dla bydła? Z tej przyczyny w maju prosili Boga o deszcz, a w końcu czerwca o pogodę. Z tej po żniwach zgadywali, ile ćwierci wyda kopa i jakie będą ceny? Niby pszczoły kolo ula, roily się ich myśli około wielkiej sprawy powszedniego chleba.

Zboczył z tych kierunków było im trudno, całkiem wydożyć niepodobna. Nawet mawiali z dumą, że jak pan jest poto, żeby bawił się i rozkazywał, tak chłop jest poto, ażeby karmił innych i siebie.

II.

Był kwiecień. Po obiedzie rodzina Ślimaka zaczęła rozchodzić się do swych zajęć. Gospodyni mocniej ścisnęła czerwona chustę na głowie, zarzuciła na siebie płachtę upranej bielizny i pobiegła do rzeki. Za nią poszedł Stasiak, przypatrując się obłokom, które dziś wydawały mu się inne niż wczoraj. Magda najmitka wzięła się do mycia naczyń po strawie, nucąc coraz głośniej: o! da! da!... w miarę oddalania się gospodyni od chaty. Wreszcie Jędrzek popchnął Magdę, psa targnął za ogon i przeraźliwie gwizdając, poleciał sobie z motyką do sadu, kopiąc grządy.

Ślimak siedział pod piecem. Był to chłop średniego wzrostu, z szeroką pierśnią i potężnymi ramionami. Miał twarz spokojną, wazy krótko podcięte, na czole grzywkę, a z tyłu długie włosy, spadające na kark. W zgrzebanej koszuli czerwienila mu się pod szyją spinka saklana, oprawna w mosiądz. Łokieć lewej ręki oparł na prawej pięści i palił fajkę; gdy mu się zaś oczy przymknęły, a głowa sanadto pochylała naprzód, poprawił się na ławie, oparł łokieć prawej ręki na lewej pięści i znowu palił fajkę.

Paszczal siwy dym i drzynał, spluwając niekiedy na środek izby, albo przekładając ręce. Lecząc gdyby zaczął mu skwerczyć jak młody wróbel, uderzył parą razy fajką o ławę dla wyspania popiołu i przetkał ją palcem. Wreszcie podniósł się i wieszając, położył fajkę nad kominem.

Spojrzał z pod oka na Magdę i wruszył ramionami. Żwałość dsiewczynny, wyskakującej przy myciu statków, budziła w nim politowanie. Onby już tak nie wyskoczył, bo on wie, jak ciężą ręce, nogi i głowa, kiedy człowiek dobrze się napracuje.

Wszął grube buty z podkawkami, wdział szyćną sukmanę, przepasał się twardym remieniem, na głowę włożył wysoką czapkę z barana i poczwał, że ręce, nogi i cała osoba cięższą mu jeszcze bardziej. Przyszło mu na myśl, że po ogromnej misce krupniku a drugiej klusków z serem, byłoby stosowniejsz leża na stómie, aniżeli iść do roboty. Ale zmógł się i powoli wyszedł na podwórko. W tabaczkowej sukmanie i czarnej czapce wygładał, jak niski pień sosnowy okopcony u wierzech.

Wrota stodół były otwarte i jeszcze, jakby na przekór, wyglądało z nich parę snopów słomy, wabiących Ślimaka do drzemki. Ale chłop odwrócił głowę i spojrzał na jedno ze swych węgór, gdzie tego właśnie ranka zasiał owies. Zdawało mu się że na żgonach widzi żółte ziarna, bardzo wystraszone i daremnie usiłujące skryć się pod ziemię przed stadem wróbli, które działy owiec.

— Zjadły wy byście maie do szczeru — mruknął Ślimak. Ciężkim krękiem abliżył się do szopy i wy dobył dwie łbroly, jakby kraty okienne, najeżone dębowymi palcami. Potem wprowadził se stajni swoje kaszanki. Jeden z nich ziewał, drugi ruszał wargą i patrzył na Ślimaka przymrużonemi oczyma, mówiąc w duchu:

„Nie wolałbyś, chłopie, sam zdręmadnąć się i nas nie wloczyć po górach? Małożo nabiegaliśmy się wczoraj?

Ślimak na taką radę pokiwiał głową. Zaprzął kaszanki do jednej bronny, przycepił do niej drugą i — pojechali swolna. Mingli zieloną łoską za stajnią, wdrapali się na popielaty bok węgóra, wreszcie dosięgli szczytu.

Patrząc na nich przez wierzch stajni, adawało się, że krępy chłop i para kaszanków se zwieszonymi łbami wloczą się po błękitne niebieskim, sto kroków tam i sto kroków napowrót. Ile razy dochodzili granicy zasianego pola, zrywał się przed nimi gniewnie świergocące stado wróbli i jak chmura leciało poza nich na kraniec przeciwny. Czasami siadało z boku, zawsze krzącając i dziwiąjąc się, że Ślimak zasypuje ziemią tyle piękne-go ziarna.

„Głupi chłop! głupi chłop!... Cóżto za głupi chłop!..“ wolały wróble.

— Aha! — mruknął Ślimak, wywijając batem. Żebyim ja skuchał was, darmożjadów, to nawet wy zmarnielibyście pod płotem. Oni tu jeszcze będą wydzwiali, próżniaki!...

Jutro wesela nie miał Ślimak przy swej pracy, ani uznania. Nie dość, że wróble z wrażkiem krytykowały jego robotę, że

kaszanki wzgardliwie wywijaly mu ogonami pod nosem, jeszcze bronny, zmasiat iść naprzód, opierały mu się z całych sił i la da kamyk, lada garstka ziemi na swój sposób stawały mu przeszkodę. Oto co kilkanaście kroków utykają znużone kaszanki a gdy Ślimak krzyknie: wio, dzieci! — konie wprawdzie ruszą, ale znowu bronny buntują ich i w tył ciągną. Gdy zmordowane wysiłkiem puszcza bronny, to znow kamienie wlażą koniom pod kopyta, a jemu pod nogi, albo szypchają bronom zęby, o często i łamią niejeden. Nawet ziemiastawia mu opór, niewdzięcznica.

— Od świni gorsza! oburzył się chłop. — Żebyim tak świnię skrobał szgrzeblem, jak ciebie bronami, nietylko spokojnieby układała, ale jeszcze chrząknęłaby na podziękowanie. A ty wciąż się jeżysz, jakbym ci robił krzywdę!...

Za znieważoną ujęło się słońce i rzuciło ogromny snop światła na popielatą rolę, na której tu i owdzie widniały plamy ciemne.

„Oto patrz, mówiło słońce. — Widzisz ten płat czarny? tak czarne było całe wzgórze, kiedy twój ojciec siewał na nim pszenicę. A teraz spojrzaj na ten złoty płat: tu już glina wychyla się z pod czarnoziemu i niezadługo obsiędzie ci wszystkie grunta!..“

— A cóżem ja temu winien? odparł Ślimak.

„Nie tyżes winien? szeptala z kolei ziemia. Sam jadasz trzy razy na dobę, a mnie, jak zędek karmisz?... Daj Boże raz na osm lat. A dużo mi dajesz. Pies by zdechł na takim wikcie. I czego ci za! dla mnie sieroty?... Oto — wstyd powiedzieć — skąpisz mi bydłecję mierzy...“

Skrazony chłop zwiesił głowę.

„Sam sypiasz, jeżeli cię żona nie spędzi, i po dwa razy na dobę; a mnie — jaki dajesz wypoczynek? Raz na dziesięć lat i to jeszcze byłoby mnie depece. I ja mam być z twojego bronowania kontenta? Spróbuj nie dać siana, nie wyściel obory krowom, tylko je skrob szcztoką, a zobaczysz, czy będziesz miał mleko? Padnie ci stworzenie, gmina przysale weterynarusa, ażeby wybił resztę dobytku i nawet żyd skóry z tego nie kupi!..“

— Oj, la Boga, la Boga!... wzdychał chłop, uznając, że ziemia ma rację. Ale pomimo skruchy, nikt go nie pożałował w strapieniu. Owszem chwila mi skruchał się wiatr zachodni i zachodni i zaplątany między zeschle badyle na miedzy, światłał mu w ucho:

„Nie bój się, dam ja ci, dam!... Sprowadzę taki deszcz, taki potop, że resztę czarnoziemu wypłoczę ci na gościniec albo na dworską łąkę. Żebyś własnymi zębami bronował, i tak jeszcze z roku na rok będziesz miał coraz mniej pociechy. Wszystko wyjąłowie!..“

Nieproszona wiatr groził. Za ojca nieboszczyka, za starego Ślimaka, zbieraną w tem miejscu pod dziesięć korcy pszenicy z morgi. Dzisiaj za siedna korcy żyta trzeba dziękować Bogu; a co będzie za dwa, za trzy lata?.....

— Ot, chłopka dola! — mruknął Ślimak. Pracuj, pracuj, a zawsze tylko z jednej biedy wleziesz w drugą. Inaczejbyim ja gospodarował, żeby tak doczekać jeszcze jednej krowiny i choć by tak tej oto łączki!.....

Wskazał batem na łąkę przy Białce.

„Głupi chłop. Cóż to za głupi chłop! — świergotały wróble.

„Patrzaj, jak glina wypycha ci czarnoziem!..“ pokazywało słońce.

„Głodzisz mnie, nie dajesz wypoczynku...“ — stękała ziemia.

„Durny, ty durny! — warczały z gniewem zębate, a leniwe bronny.

„Chil chil...“ — śmiał się wiatr w zeschłych tadyłach.

— Ot dola! szepnął Ślimak. Żeby to dsiedzic, żeby choć ekonom tak się czuleka, posponował, jeszczeby żalu nie było. Ale nieme stworzenie i to już nie daje ci dobrego słowa... Utopił palce we włosy, aż mu czapka zsunęła się na lewe ucho i wstrzymał konie, chcąc rozejrzeć się i smutne myśli pogubić gdzieś na polach.

„Miedzy chatą i gościniec Jędrzek kopał siemię motyką i od czasu do czasu rzucał kamieniami na ptaki, albo śpiewał fałszywie:

Uchl!... jak ja se urzucę
Krakowiaka z nogi,
Pójdą wiechcie z butów,
A draszgi z podłogi.

Albo pukał w okno chaty i wreszcie na przekór Magdzie:

Widzi Bóg, dalibóg,
Zem cię nie poznała,
Bobyim ja ci, Stasiu,
Otworzył ci kaza!

A ona mu z izby na tę samą nutę:

Ch! ciaż ja uboga
U bogiej matusie,
Nie będeć dawała,
Po kątach g! busie.

Ślimak odwrócił się ku łące i zobaczył swoją kobietę, jak schylona pod mostem, w koszuli i lekkiej spodnicy, prała samoty kijańką, aż echo rozlegało się po dolinie. Na łące był i Stasiak, ale już opuścił matkę i szedł w górę rzeki, do jarów. Niekiedy kłękaj nad brzegiem i oparty na rękach, długą chwilę patrzył i patrzył w wodę.

— Ciekawość, co on tam wypatuje? szepnął chłop z uśmiechem. Stasiak był to jego syn ukochany, a przymtem da ecko osobliwe, które często widywało rzeczy niedostępne dla zwykłego oka.

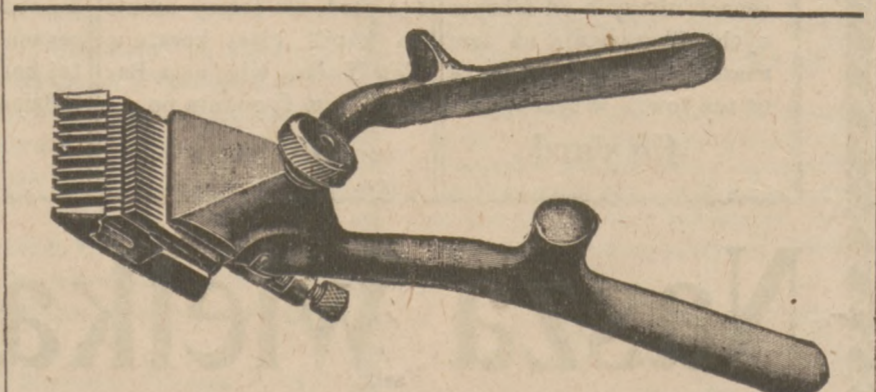
Ślimak wywinął batem i konie ruszyły. Znowu zawarczały bronny, wróble znowu furknęły mu nad głową, wiatr znowu światłał w badyłach, ale chłopu już inne myśli zaczęły snąć się po du ruy.

— He! ja mam grunta! medytował. — Dsiesięć morgów, a w tem łąki ani okrucza. Gdybyim obsiewał e rok tylko sześć albo siedm morgów, a resztę ugorował, z cz goźbyim wykarmił moją biedotę? A parobek — on tyle zjada, co i ja i choć kula wy, bierze piętnaście rubli zasług. Magda mniej zje, sie i tyle robi, co pies napałak. Całe szczęście, że mnie chęć wolała do dworu, czy jaki żydźnina zgodzi z furmanką, czy kobieta sprzeda masła i jaj, albo wieprzaka utuczy. I co z tego razem? Miłosterdzie Boskie, jeżeli schowasz do skrzyni za cały rok pięgdziesiąt rubli. A przecie kiedysmy się pobrali i setce nie dziwował się człowiek!.....

POLSKA KOLONIA W STANIE VIRGINIA

Mamy 40,000 akrów urodzajnej ziemi od \$5 do \$15 za akier. Farmy z budynkami lub b z bud aków pole albo las, w pobliżu oleji żelaznych i wielkich miast. gdzie łatwo można zrobić dobry interes na wyszkie produkty. Ziemia jest wszadkie dobra i każdemu się dobrze powioda. Rędo: dobre żyto, pszenica, jęczmień, owies, siodkie kartofle, kukurydza, tabaka. Owoce: jabłka, gruski, śliwki, ogurki, melony, pomidory i wogóle wszelka zieleńsna. Wino jest takie dobre jak kalifornijskie. Ziemia jest równa, pokryta przeważnie lasem debowym. Pastwiska dla bydła, owiec i t. d. Woda źródłana na każdej farmie 20 do 30 stóp głębokości. Niema mrozów ni upałów, cyklony nie są znane. W pobliżu wielkie miasta jak: Richmond, Baltimore, Washington, New York, Philadelphia. Tysiące ludzi szuka teraz farm i już wielu po aków zakupił od nas ziemię i każdy z nich jest zadowolony. Każdy powinien się udać na farmy, gdyż tylko na farmach są własnymi panami, a kapital farmatorów jest zabezpieczony. Farmy nie potrzebują obawiać się strajku, bezrobocia, zmniejszenia płacy lub katectwa. Farmy sprzedajemy za gotówkę lub na łatwe spłaty; trzecia część gotówką — reszta na spłaty podług umowy. Po bliższe szczegóły piszcie po polsku do:

JOHN JELINEK & CO.
1116 PINE AVENUE. BRADDOCK, PA.



Najnowsza Strzyżąca maszyna jest ta.

Jest ona prawą ręką dla każdego mężczyzny i dziecka; można nią strzygnąć jak w łecie tak i w zimie a to dla tego, że strzyże trojako: nisko, średnio i wysoko, jak kto sobie życzy. Ngdzie tak tania nie kupicie takiej maszyny jak u mnie. Dobrze strzyżącą maszynę wysłać wam za 75 ct.; o dważako strzyże za \$1.45; a taką jak powyższą rysunek wskazuję, strzyże trojako, za \$2.25. Przesyłkę sam opłacam. Piszcie po ilustrowany katalog. Pieniądze musicie wysłać wraz z zamówieniem pod następującym adresem:

S. KELTONIK, PUNXSUTAWNEY, PA.

H. K. SNYDER, WIELKI SKŁAD

Najlepszych Likierów, Win, Wódki i Piwa. Poleca się taskawym względem Szan. Publiczności, zaręczając za dobroć towaru, niskie ceny i grzeczna obsługę. Zamówienia na wesela, bale, chrzciny, to

NASZA SPECYALNOŚĆ.
3405 BUTLER ULICA.

C. S. TARKOWSKI, Hurtowny Skład

Win Wódki Likierów i Piwa Krajowych i Importowanych. 2824 Penn Ave., Pittsburg, Penna.

Czyś bogoty, czyś chudzi. Jeśli potrzebujesz wina Piwa albo gorzalki. Na wesela lub na chrzciny, Nie chodź po to do obcego Lecz kupuj to u swojego Kazimierza Tarkowskiego! On da towar pierwszej klasy W cenie niższej na te czasy Towar ma importowany Lub w tym kraju wyrabiany Miary dobrej nie żałuje

Każdego grzecznie przyjmuję Kto więc trunków potrzebuje Niech u niego je kupuje Popierajcie w tem swojego Kazimierza Tarkowskiego. 2824 Penn Ave. Pittsburg Pa.

Polski Hotel, A. Molon, właściciel.

Wyborne trunki, piwa i likiery. Wyśmienite przekąski każdego czasu. 2746 LIBERTY AVE.

Gallinger

1200 PENN AVENUE. Złotnik, Skład Biżuterii i Muzycznych Instrumentów. Złote Słubne Obrączki, po cenach: od \$1.00 i wyżej. Zegarki kieszonkowe: Elgin i Waltham, od \$3.75 i wyżej. Skrzypce, Mandoliny, Gitary, od \$1.65 i wyżej. Basy i Cello Violina bardzo tanio. Wypożyczamy pieniądze na zastaw na bardzo niski procent.

SALON I RESTAURACJA J. LIETKE

WINA, LIKIERY, CYGARY I OBIADY. 938 Talbot Av. Braddock, Pa.

A. Zielinski, Artysta-Malarz i Fotografista.

322 Fifth Ave. McKESPORT, PA. UWAGA: — Fotografie w polskim za- kładzie fotograficznym, w McKesport pod adresem 322-324 av. będą po Wielkanocy wrabiane za nadzwyczajnie niską cenę. Także obrazy rzemieł malowane wielkości 16 przez 30 cali.

Chas. Brosky, Polski Hotel

2734 PENN AVE. Pittsburg, Pa. Importowane i krajowe wina, wódki, likiery, brandy, cygara itd. Zawsze świeże Lagrone Piwo.

R. W. RAMSDEN, PLUMBER.

Wyrabia pompy i tem podobne narzędzia, za kładą rury wodociągowe gazowe. 1913 PENN AVENUE, PITTSBURG, PA.

Andrew M. O'Brien, Adwokat i obrońca Prawny

Poleca swe usługi prawne i rok-lakom. (Adwokat Spółki Budowniczo-Poż. Kordeckiego). Praktykuje we wszystkich sądach i u sędziów. Ofis: Grant & Diamond, 2 piętro front. 2317 PENN AVE. PITTSBURG 806 Carson st. S. S.

"WIELKOPOLANIN".

Drukujemy

Gazety, dzieła, broszury; druki kościelne, urzędowe, gospodarskie, handlowe, bankowe, dla spółek pożyczkowych, hotelów, restauracji; cenniki, rachunki, karty pocztowe, listy i koperty z firmą, etykiety; karty wizytowe i polecające; wiadomościemiarzeczy i słubne; ilustracje; dyplomy, powinszowania, listy żałobne i koperty; serwety i karty obiadowe; plakaty, programy.

Nic nie kosztuje

spytaj się o cenę. Próbkę można zobaczyć w drukarni.

Robota Gwarantowana. Ceny Umiarowane.

56 TWENTY SECOND STR. PITTSBURG, PA.

Nowina dla Chorych w Pittsburgu.

Czytacie uważnie!

Czy wiecie, że w Pittsburgu jest mójwioj polska z wstarym krajem dyplomowany lekarz? — Lekarzem tym jest Doktor S. Goldmann, zam. pn. 406 Grant Str. Pittsburg, Pa.

Doktor Goldmann jest lekarzem mówiącym po polsku, studiował medycynę w klinice we Wiedniu, mającej światową sławę i tamże Dyplom wesech nauk lekarskich otrzymał.

Doktor Goldmann posiada długiuletnią praktykęlekarską tak w Europie, jakoteż w Ameryce. Doktor Goldmann byłwielkim lekarzami wojskowym w austriackiej armii. On leczy wszelkie ulealsne choroby z najlepszym skutkiem i w najkrótszym czasie — a nie robi żadnego kłopotu. Jeśli zobaczy, że choroba wasta jest nieulecalną, powie: „Wam to otwarcie — i nie będzcie wścieśli nieprawdliwych przysięż, osen i nie będzcie oszaleli od was pieniędzy, ponieważ jego jest kasto, że Prawda a Uczciwość trwa najdłużej. — Tysiące chorych, którzy się do niego z saufaniem udali, może to pochwaliwszy.

Specjalnością Dra Goldmanna jest szybkie i pewne wyleczenie wszelkich tajnych szóstki i chorób skórnych, z wszelką dyskrecją — za mierną cenę, a bez przerw w sąjosiach zawodowych. Chory, który do niego osobście udać się nie może — niech piszą do niego po polsku. Dr Goldmann posiada w swoim ofisistakchemicznolaboratoryum, w którym znajdują się wszelkie krajowe medykamenty — a może przede osiągnął najlepsze rezultaty.

Nie dajcie się prosto swabid szumami a nie prawdziwymi ogłoszeniami, — a jeżeli jesteście chorzy udajcie się z saufaniem do naszego a szdólnego lekarza:

Dr. S. Goldmanna,
406 GRANT ST, Pittsburg, Pa.
Pół block'u od Court House'a.

Godzinny urzędow: 9—11 przed poł. 1—6:30 po południu. W niedziele od 9—11 przed południem.

Dr. S. Blumberg, 1712 Carson Str. Sentik Side.

Słynny lekarz, skoforyzował kurs nauki w akademii medycynej w Warszawie i majosy dyplomy Europejskie i St. Zjednoczonych, leczy jak najskuteczniej i w krótkim czasie od wszelkich chorób. — nast użyłmi się czystości i szczerze jest nadzieją. Leczymy bez bólu, bez bólu i bez niebezpieczeństwa.

Smith Bros. ZAKŁAD FARBIAРСKI

OFISY: 124 Penn St. 1811 Carson St. S. S. 70 S. Ninth St. n. s. Pittsburg, Pa. Leonard Aronson. Harry M. Aronson

Fr. Gallant, SALON I RESTAURACJA

Mam na składzie wielki wybór win i likierów importowanych i krajowych. Najlepsze wódki, zawsze świeże piwo i wonne cygare. Usługa grzeczna i skora. Smacne przekąski i obiady. 1916-1918 Penn Avenue

Fr. Diugowski, Nowy Piłkarski w 13-iej Wardzie.

Mam zawsze dobre napoje, jako to: Piwo, Wódki, Likiery i Wina. Dobre cygare i przekąski. Róg Dixon i Hancock Streets.

Kazim. Filipowski, POLSKI HOTEL

Wyborne wódki, wina i cygare. Zawsze świeże piwo i przekąski. Usługa grzeczna, prawdziwa polska, Popierajcie „woich. CHAS. PHILLIP'S, 1240 PENN AVE. druga ulica od Union Depot PITTSBURG, PA.

— Wszelkiego rodzaju druki przynosić do Wielkopola- nina, 56—22 ul. Pittsburg.

